



## DATOS IDENTIFICATIVOS

### Idioma moderno: Idioma 1, I: Francés

Materia	Idioma moderno: Idioma 1, I: Francés			
Código	V01G230V01104			
Titulación	Grao en Tradución e Interpretación			
Descritores	Creditos ECTS	Carácter	Curso	Cuadrimestre
	9	FB	1	1c
Lingua impartición	Francés			
Departamento	Filoloxía inglesa, francesa e alemá			
Coordinador/a	Alonso de Soto, Inés			
Profesorado	Alonso de Soto, Inés Salceda Rodríguez, Hermes			
Correo-e	ialonso@uvigo.es			
Web	<a href="http://faitic.uvigo.es">http://faitic.uvigo.es</a>			
Descrición xeral	Os obxectivos da materia son repasar os coñecementos morfosintácticos de base e asentando os coñecementos gramaticais, practicar a fonética para perfeccionar a pronuncia e a expresión oral e tamén para ampliar a capacidade de comprensión e expresión na escrita e na fala para atinxir un nivel C1.1. Os alumnos deben ter un nivel B2 consolidado.			

## Competencias de titulación

Código	
A1	Dominio de linguas estranxeiras
A2	Coñecemento de culturas e civilizacións estranxeiras
A4	Coñecer norma e usos das linguas de traballo
A10	Capacidade de traballo en equipo
A12	Posuír unha ampla cultura
A18	Capacidade de aplicar os coñecementos á práctica
A24	Capacidade de aprendizaxe autónoma
A30	Coñecemento de idiomas
A32	Saber recoñecer a diversidade e multiculturalidade
B2	Coñecemento dunha segunda e unha terceira lingua estranxeira
B10	Recoñecemento da diversidade e a multiculturalidade
B15	Aprendizaxe autónoma
B17	Comprensión doutras culturas e costumes
B22	Capacidade de aplicar os coñecementos na práctica

## Competencias de materia

Resultados de aprendizaxe	Competencias
Sentar as bases e desenvolver as habilidades de comprensión e expresión oral.	A1 A10 A18 A30 B2 B15 B17 B22
Desenvolver o sentido da consciencia lingüística das variantes da lingua francesa coma un sistema lingüístico-cultural, dos seus mecanismos gramaticais e das súas formas de expresión.	A1 A4 A24 A30 B2

Desenvolver o sentido da consciencia lingüística das variantes da lingua francesa coma un sistema lingüístico-cultural, dos seus mecanismos gramaticais e das súas formas de expresión	A1 A4 A30 B2
Desenvolver as nocións gramaticais básicas e expandir esos coñecementos a estruturas mais complexas.	A1 A10 A18 B2 B15 B17 B22
Adquirir a capacidade de discriminación entre norma e uso axeitada a cada situación comunicativa.	A2 A4 A12 A18 A30 A32 B10 B17

### Contidos

Tema	
I.- Théorie	<input type="checkbox"/> Révision morphosyntaxique de base : le nom et l'article, genre et nombre - la possession - <input type="checkbox"/> Structure de la phrase simple : l'ordre des mots : place des pronoms, la négation, les adverbes, l'adjectif. <input type="checkbox"/> La phrase passive. <input type="checkbox"/> Subordonnées complétives : L'expression de la pensée, de la volonté, des sentiments.- Le discours direct et indirect.
II- Pratique	A. <input type="checkbox"/> Orthoépique : Pratique de la prononciation.- <input type="checkbox"/> La prosodie : le rythme et l'accentuation, la mélodie et l'intonation. B.-- Civilisation : Les médias français - L'espace géographique français - La France et la Francophonie. C.-- Lecture : "L'étranger" d'Albert Camus. Paris : Éditions Gallimard. "Meursault, contre-enquête" de Kamel Daoud

### Planificación docente

	Horas na aula	Horas fóra da aula	Horas totais
Sesión maxistral	15	15	30
Traballos tutelados	2	10	12
Prácticas de laboratorio	15	15	30
Resolución de problemas e/ou exercicios de forma autónoma	30	45	75
Outros	0	30	30
Prácticas autónomas a través de TIC	0	25	25
Resolución de problemas e/ou exercicios	5	5	10
Outras	5	8	13

\*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientador, considerando a heteroxeneidade do alumnado.

### Metodoloxía docente

	Descrición
Sesión maxistral	Presentación e exposición teórica na aula con axuda de medios audiovisuais.
Traballos tutelados	Estes traballos serán feitos baixo a supervisión e a corrección da profesora antes da corrección final.
Prácticas de laboratorio	Prácticas de comprensión da lingua falada: escoita de gravacións e exercicios de pronuncia e de comprensión.

Resolución de problemas e/ou exercicios de forma autónoma	Realización de exercicios baseados nos contidos teóricos.
Outros	Exercicios de expresión oral e de debate
Prácticas autónomas a través de TIC	Exercicios de escoita e comprensión de textos dispoñibles na plataforma Tema

### Atención personalizada

Metodoloxías	Descrición
Traballos tutelados	Os traballos tutelados serán feitos baixo a supervisión e corrección da profesora antes da presentación final. Os exercicios de prácticas a través de Tic serán corrixidos individualmente.
Prácticas autónomas a través de TIC	Os traballos tutelados serán feitos baixo a supervisión e corrección da profesora antes da presentación final. Os exercicios de prácticas a través de Tic serán corrixidos individualmente.
Resolución de problemas e/ou exercicios de forma autónoma	Os traballos tutelados serán feitos baixo a supervisión e corrección da profesora antes da presentación final. Os exercicios de prácticas a través de Tic serán corrixidos individualmente.

### Avaliación

	Descrición	Cualificación
Prácticas de laboratorio	Exercicios de práctica da lingua francesa, de reformulación ou de comprensión e tamén de corrección fonética.	10
Traballos tutelados	Presentación do traballo de síntese de tres artigos de xornal nos que se trata en profundidade un tema de actualidade e en relación coa civilización francófona.  Ficha de lectura sobre os libros de lectura	20
Resolución de problemas e/ou exercicios de forma autónoma	Probas de comprensión ou ditados	5
Resolución de problemas e/ou exercicios	Probas de coñecemento e práctica da lingua francesa	5
Outras	Exame final sobre os coñecementos adquiridos durante o curso, tanto na práctica coma na teoría. Este exame farase o 19 de decembro de 2014	60

### Outros comentarios sobre a Avaliación

□ **Primeira edición das actas** : A avaliación é continua. Para ser avaliado será necesario ter asistido ó 80% das clases e ter entregado os traballos na data requirida. As probas non entregadas contarán coma un cero. Os alumnos terán que aprobar tódalas destrezas. En caso de plaxio, a nota é de suspenso.

Nesta primeira edición das actas haberá unha avaliación única para o alumno que ó comezo do curso xustifique debidamente, en tempo e forma (nas dúas primeiras semanas do inicio do curso), que non pode realizar a avaliación continua. Nese caso fará unha proba única teórico-práctica, esa nota contabilizará 50% para parte práctica e 50% para a parte teórica. Cada parte terá que acadar unha nota mínima de 5. Este exame terá lugar o 12 de decembro de 2014.

- **Segunda edición das actas**: Os alumnos que non superen a materia na primeira edición das actas, farán en xullo unha proba final que contará coma un 100% da nota, esa nota contabilizará 50% para a parte teórica e 50% para a parte práctica. Cada parte deberá acadar unha nota mínima de 5.

### Bibliografía. Fontes de información

#### BIBLIOGRAFÍA INDISPENSABLE

□ Ch. Abbadie, B. Chovelon, M.-H. Morsel. Grenoble : PUG, col. *Nouvelle grammaire du français*. Phonétique, 350 exercicios. □ *L'Étranger*. Albert Camus. Paris : Gallimard.

□ Vídeo: *France, La visite*. Réalisateur : Mark Daniels. Éditeur: RMN & Montparnasse productions.  
<http://www.france-la-visite.com/>

Activités pour le cadre commun, C1-C2. Vocabulaire progressif du français.

---

**Recomendacións**

---

**Materias que continúan o temario**

---

Idioma moderno: Idioma 1, II: Francés/V01G230V01204

Idioma moderno: Idioma 1, III: Francés/V01G230V01304

Idioma moderno: Idioma 1, IV: Francés/V01G230V01404

---

**Outros comentarios**

---

Recomendamos o estudo continuado da materia, a consulta da gramática recomendada para realizar os exercicios prácticos e a autocorrección, consultar tamén a plataforma de teleensino Tema. O nivel recomendado para seguir as clases é un nivel B2 consolidado.

---